

**INTERNATIONAL
CONFERENCE**

CONVENOR:
NURIA DE CASTILLA (EPHE-PSL)

PARIS | 13 - 14 • MAY • 2025

**FROM LETTERS TO DIGITS:
THE LEGACY OF ARABIC
MANUSCRIPTS IN
CONTEMPORARY STUDIES**

2ND ESCORIAL ARABIC CODICOLOGY ALUMNI MEETING

PROGRAMME



13 • MAY • 2025

9h. WELCOME

Nuria de Castilla (EPHE-PSL, PROCLAC, Paris)

9h30. ARABIC CODICOLOGY - Chair: N.de Castilla (EPHE-PSL, Paris)

Mónika Schönléber (Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, Hungary)
"Tracing the History of Manuscript Restoration: A Codicological Analysis of a 13th-Century Yemeni Codex".

Mathilde Montpetit (New York University) - "*Using Marginalia to Reconstruct Object Histories: The Case of El Escorial 1673*".

Khaoula Trad (CSMC, Hamburg)

"Beneath the Ink: Hidden Stories in West African Palimpsests".

Redhwan Karim (Markfield Institute of Higher Education)

"Stylistic Features of fourth-tenth century Arabic Colophons, with particular attention to Scribal Biographical Details".

12h. FROM MATERIALITY TO DIGITAL AGE - Chair: N. Aboulenein (Goethe U.)

Riham Aida Mokrani (EPHE-PSL, Paris) - "From Hand to Machine: Capturing the Characteristics of Arabic Calligraphy".

Alicia González (U. Hamburg) - "Exploring Islamic ms. catalogues with large language models: building a Q&A system and insightful visualizations".

14h30. MANUSCRIPTS COLLECTIONS - Chair: A. Mogadam (U. of Newcastle Library)

Alison Ohta (Royal Asiatic Society, London) and Noha Abou Khatwa (American University, Cairo) - "Getting to Grips with a Collection".

Ayşe Cicek Unal (Yale University)

"From Istanbul to El Escorial: Discovering Ottoman Turkish Heritage in the Real Biblioteca de San Lorenzo de El Escorial".

Rawda El Hajji (Bibliotheca Arabica, SAW, Leipzig/CSMC, Hamburg)

"The Corpus of Süleyman Efendi and Its Multilayered Manuscripts".

Joud Nassan Agha (CSMC, Hamburg) - "Booklists as Cultural and Legal Artefacts: The Case of Khālid al-Naqshabandī's Endowed Library".

17h. MANUSCRIPTS TRADE - Chair: F. Déroche (CdF, Paris)

Lina Jabali (Tel Aviv U./EPHE-PSL/NLI, Jerusalem) - "Beyond the Text: A. S. Yahuda and the Codicological Dimensions of the Islamic Manuscript Trade".

Dagmar Riedel (Columbia University, New York) - "Maghribi Manuscripts in the Rare Book and Manuscript Library of Columbia University".

Daniel Lowe (British Library, London)

"A new fragment of the Blue Qur'an in the British Library's collection?".



14 • MAY • 2025

9h. ART HISTORY - Chair: A. Karame (Orient Institut Beirut)

Aida Alavi (U. Bordeaux-Montaigne) - "The *Khamsa* of Mawlānā 'Alī Āsī: Popular Magic and Public Performances in Timurid Iran".

Franziska Kabelitz (Museum for Islamic Art, Berlin) - "Codicological Aspects of the Polier Albums in Berlin (Mughal Empire)".

Melis Taner (Özyeğin University, Istanbul) - "Itinerant *Materia Medica*".

11h. TRANSMISSION - Chair: K. Chakor (BnF, Paris)

Zohra Azgal (EPHE-PSL, Paris) - "With Letters and Colours: Noting the *Qirā'āt* in Qur'anic Manuscripts (12th-16th c.)".

Nadine Löhr (Frankfurt University) - "Numbers in the Margins: *Siyāq* Notation as a Codicological Tool for Tracing Islamic Scientific Manuscripts".

Zsuzsanna Csorba (Avicenna Institute of Middle Eastern Studies, Hungary) - "The transmission of knowledge as witnessed by manuscripts: A case study of Ibn al-Amshāṭī's medical works".

14h. HISTORY OF MANUSCRIPTS - Chair: L. Tahali (U. Ibn Zohr, Agadir)

Mathilde Boudier (U. Panthéon-Sorbonne, Paris) - "Science, Religion and Law in a Christian Arabic Manuscript: Ambrosiana X201 sup. Reconsidered".

Alessia Zubani (Oxford University) - "The Missing Manuscript: Tracing the Legacy of a Sasanian *Book on Kings* in the Early Islamic World".

Ghayde Ghraoui (Yale University)

"Restating a Classic: The Textual Culture of the *Rayḥānat al-alibbā*".

16h-17h30. HANDS-ON SESSION (only for the speakers)

François Déroche (Collège de France-PSL, Paris), Khalid Chakor Alami (Bibliothèque Nationale de France, Paris) et Nuria de Castilla (EPHE-PSL)



13 MAI 2025

COLLÈGE DE FRANCE, SALLE D2
11, Place Marcelin Berthelot 75005 Paris

14 MAI 2025

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE
Richelieu - Salle des Conférences
2, rue Vivienne 75002 Paris

Information and registration:
mss.arabicscript@gmail.com



École Pratique
des Hautes Études



UMR 7192
PROCLAC
Proche-Orient - Caucase
Langues Archéologie Cultures

